

Forfatter: Udrag fra Fjorten eventyr og fortællinger

Titel:

Citation: "Fjorten eventyr og fortællinger", i *Fjorten eventyr og fortællinger*, udg. af Marita Akhøj Nielsen, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1989, s. 249.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-ingemann01-shoot-idm140296365237824/facsimile.pdf> (tilgået 07. maj 2024)

Anvendt udgave: Fjorten eventyr og fortællinger

Noter

Det høje Spil

- 7 *rejser* ... *par din Kunst*: rejser for at videreuddanne dig og leve af din kunst – *Tokajer*: ungarsk vin.
- 8 *arnigt*: morsomt. – *Præikere*: tiggere, fattigfolk.
- 9 *Lappers*: ragske. – (Guld)hørs: pengepung.
- 10 *tvende*: to. – *førsplilt*: spillet bort. – *stædige*: stabil. – *Hovod volder ingen Trætte*: Forhåndsaftale giver ikke anledning til menighed, tværtimod.
- 11 *gullonere*: iført tjenerdragt med besæmninger.
- 12 *fort*: af sted. – *knibe*: spare.
- 13 *Prokes*: morgenmad. – *led Fiolen* ... *sørge*: bekymrede sig ikke om fremtiden. – *Skefte*: groft, hårdt brød.
- 14 *Dulcineer*: elskede kvinder, opr. Don Quixotes elskede i Cervantes' roman, udgiver 1605-15.
- 15 *lumpe*: behandle foragteligt.
- 16 *Velskland*: Italien.
- 17 *Johannitervædder*: medlem af den gejstlige riddertorden Johannitternes højeste klasse, der aflagde løfte om seksuel afholdenhed – *Bebrub*: nystamtentlig betegnelse for de onde ånders fyrste, bl.a. Matzaus 10,25. – *Holger Danske*: Den danske nationalhelstammer opr. fra en række middelalderlige franske heltedigte, der dannede grundlag for en prosaroman. I Danmark kendtes han siden senmiddelalderen fra folkeviseen om Holger Danske og Burmand. I 1534 udgav Chr. Pedersen *Kong Oluf Danskes Kønrick*, der siden udkom utallige gange og oplevede en umådelig popularitet. Denne folkebog er grundlaget for Ingemanns *Holger Danske* fra 1837. – *ferdig*: nær ved.
- 18 *Stente*: overgang over et gærde.
- 21 *kønngt*: underligt.
- 22 *Skranken*: turneringspladsen.
- 23 *med Tugt*: med forlov.
- 25 *uakse*: tilstrækkelig. – *overtydede*: overbeviste. – *grahardede*: gråhårede.
- 26 *aage* ... *Pund*: jf. Lukas 19,11-27.
- 27 *Mesermanden*: bødlen.
- 28 *allerhelst*: vær.
- 29 *eders Ord i Åren*: udmærket.
- 30 *Delinqventen*: forbryderen, der skal straffes, spec. henrettes.
- 31 *Teme*: tjenestepige. – *idlige*: vedvarende.
- 32 *Avalun*: i den keltiske tradition evighedsøen, hvor heltene lever lykkeligt hos smukke feer, bl.a. Morgana; Avalun knyttedes tidligt til Holger Danske, der fortælles i orienten at have nået Avalun, hvor alle sørget